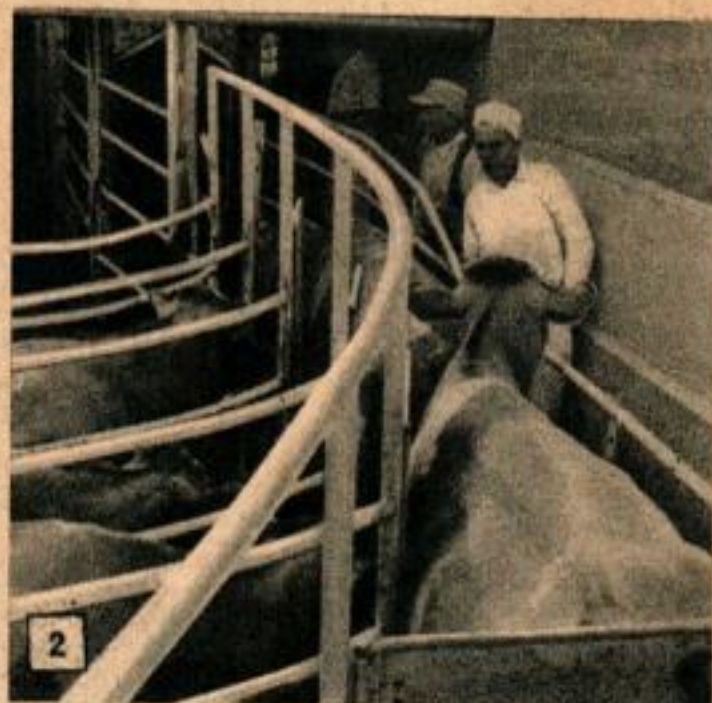
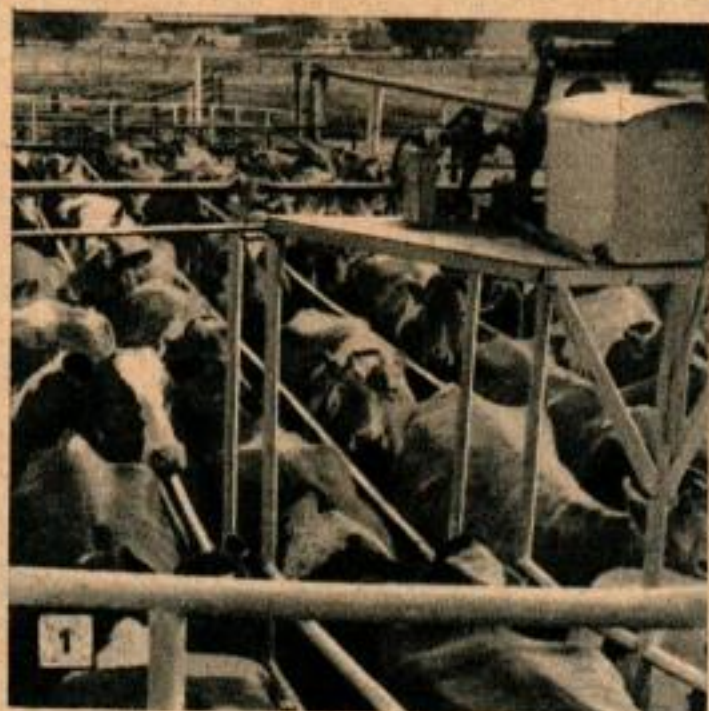




Les vaches californiennes

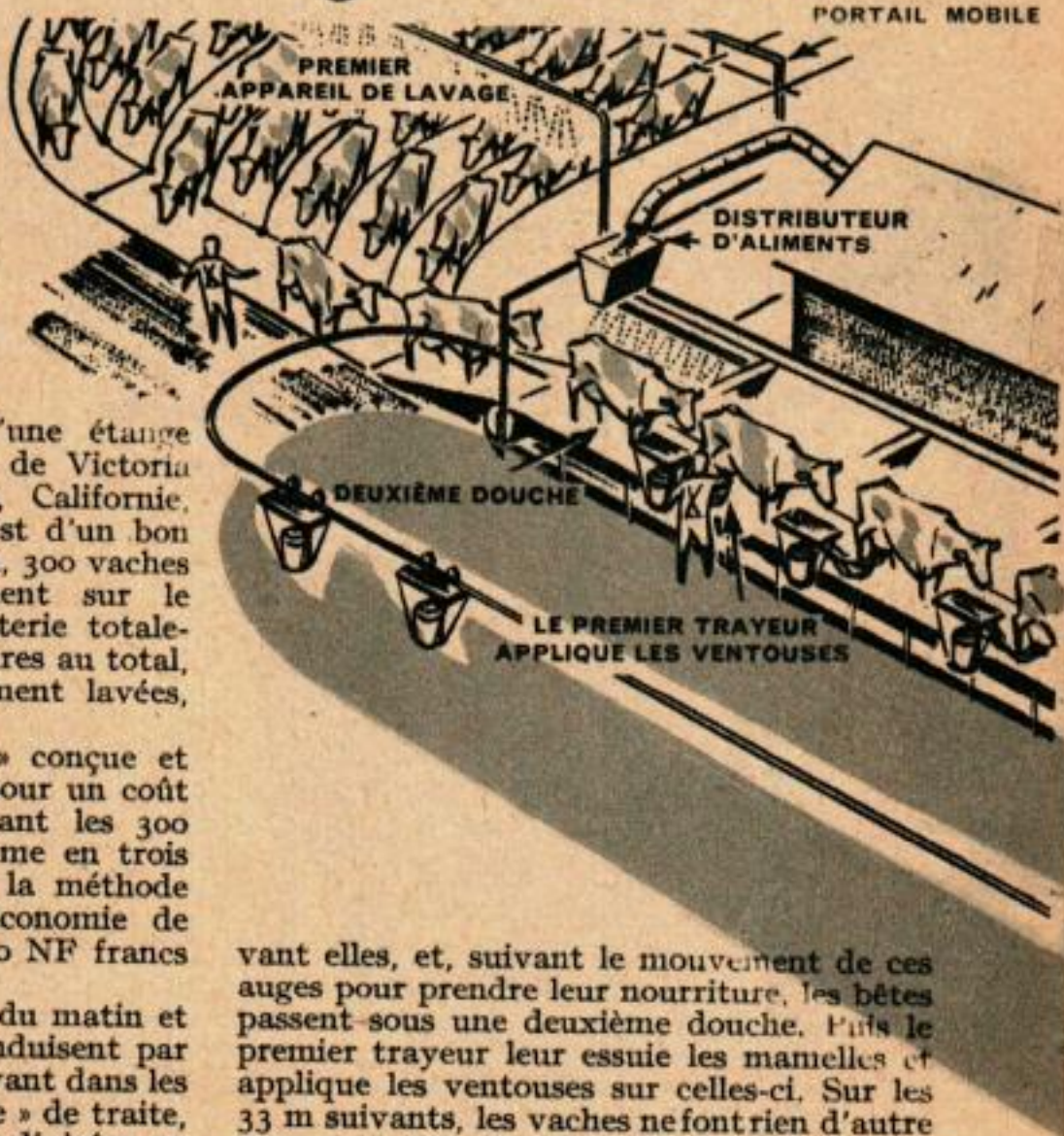
« TRAVAILLENT A LA CHAÎNE »

LES vaches sont traites d'une étrange façon à la ferme laitière de Victoria Guernesey, à San Bernardino, Californie, mais cette façon de procéder est d'un bon rapport. Dans cette exploitation, 300 vaches laitières montent successivement sur le tapis roulant d'une unique laiterie totalement mécanisée, et, en trois heures au total, elles sont toutes automatiquement lavées, alimentées et traites.

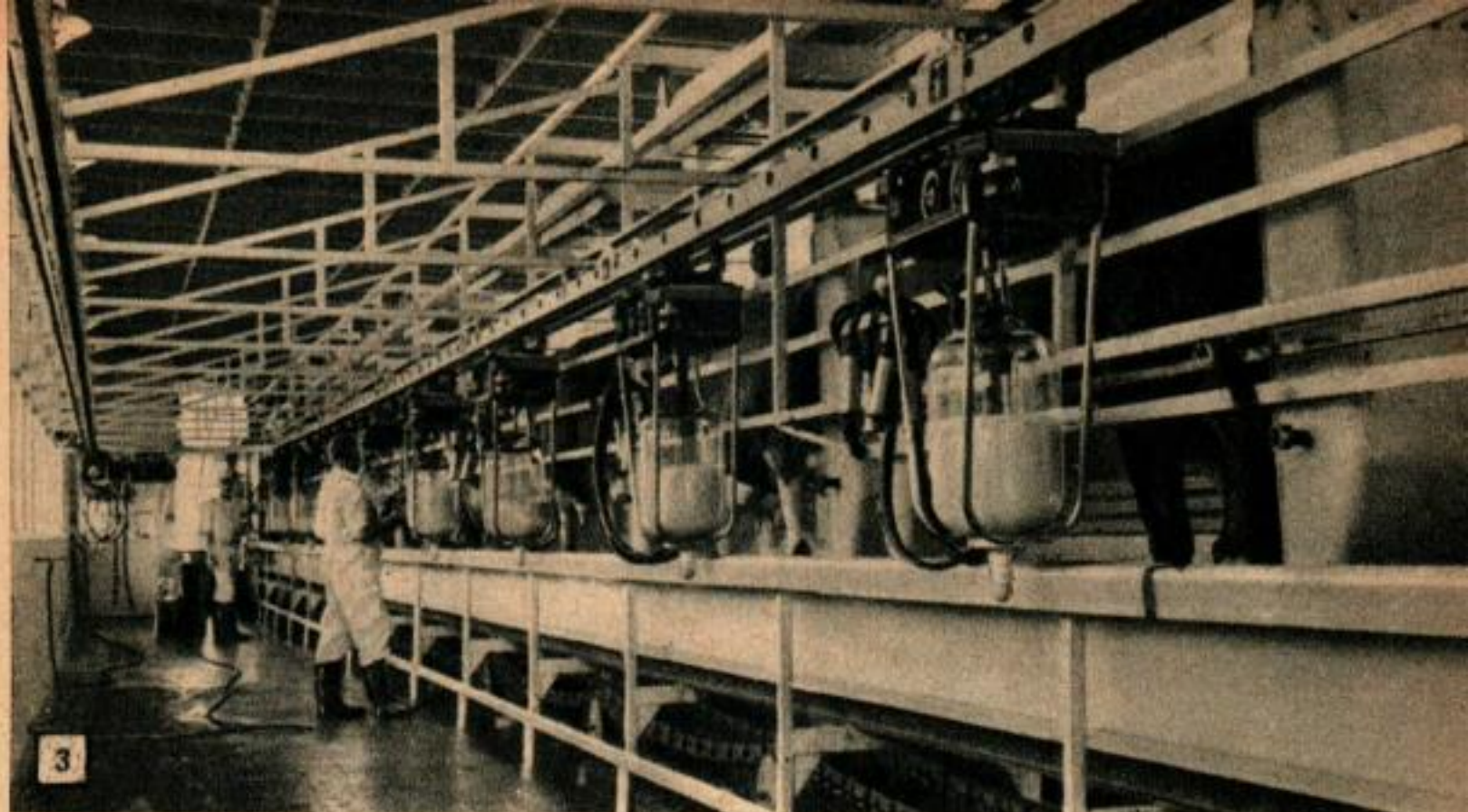
La « chaîne de production » conçue et construite par Harry C. Cain pour un coût de 150.000 NF traite maintenant les 300 vaches de Guernesey de la ferme en trois fois moins de temps que par la méthode traditionnelle, et avec une économie de main-d'œuvre estimée à 25.000 NF francs par an.

Deux fois par jour, à 1 h 30 du matin et de l'après-midi, les bouviers conduisent par groupes de 60 les vaches se trouvant dans les enclos voisins jusqu'à la « chaîne » de traite, où elles sont automatiquement divisées en huit colonnes. Un portail mobile à entraînement par chaîne s'abaisse derrière elles et les pousse vers l'avant sous une douche pulvérisée de 24 minutes. Poussées plus loin par le portail spécial, elles montent sur le tapis roulant.

Des auges d'alimentation descendent de-



vant elles, et, suivant le mouvement de ces auges pour prendre leur nourriture, les bêtes passent sous une deuxième douche. Puis le premier trayeur leur essuie les mamelles et applique les ventouses sur celles-ci. Sur les 33 m suivants, les vaches ne font rien d'autre que manger et donner leur lait aux douze machines de traite. A l'extrémité de la « chaîne », elles descendent du tapis roulant et regagnent leur enclos. Quel est l'avantage ? La vitesse, répondent les propriétaires de la ferme laitière. Le système réduit le temps de la traite de neuf heures à trois heures, et tout se passe automatiquement.



Poussé par le portail arrière (1), un groupe de 60 vaches s'avance pour la traite. Les files de bestiaux convergent en une seule longue ligne qui amène les vaches sur le tapis roulant (2). Lorsqu'elles ont grimpé sur le tapis roulant (3), les vaches s'alimentent tandis qu'elles sont traites automatiquement. A l'extrémité de la « chaîne » (4), les ventouses sont enlevées et les vaches descendent. La durée de la traite est réduite d'un total de neuf heures à trois heures seulement.

